

## DEFENSAS

**GB.:** Gracias, ¿alguna acusación mas?, ¿las defensas?

*JZ.: (carraspeo) Con la venia de la Sala, la defensa de Jamal Zougam y Bashel Gayoun, ha dicho Vd. que se hizo cargo de la investigación del 11 de Marzo, de los atentados del 11 de Marzo, ¿después del 17 de Marzo?*

T.: De la instrucción, a las 12 del 17 de Marzo

*JZ.: ¿Con anterioridad no hizo ninguna labor de oo relacionada con mmh los atentados?*

T.: No. Bueno la labor que todo funcionario policial debe hacer en ese momento, investigar en torno a las diferentes investigaciones que lleva cada uno en su respectivo grupo, naturalmente, trabajamos todos

*JZ.: ¿Intervino Vd. en la inspección técnico-policial de la Kangoo que llegó a Canillas...*

T.: (interrumpiendo) No

*JZ.: ...el 11 de Marzo a las tres y media?*

T.: No

*JZ.: Señoría, con la venia de la Sala solicito que se le exhiba el tomo 22 al folio 5989, en donde la inspección técnico-policial de la Kangoo apareció el número de carnet profesional dee del testigo que está declarando*

**GB.:** ¿Dónde aparece Sr. Letrado?

*JZ.: Tomo 22...*

**GB.:** (interrumpiendo) ...¿en el mismo folio 5989?

*JZ.: Si*

**GB.:** Pues perdone pero o tenemos folios distintos, o aquí los números que aparecen, a ver si está manejando Vd. otro folio, son el 75036 y el 59151

*JZ.: Yo Señoría, la numeración que tengo yo de los folios del sumario entregado a mi por la Audiencia ...*

**GB.:** No no no, mire si en su folio lo que aparecen son esos números ... 5989

*JZ.: Si*

**GB.:** Informe técnico-policial

*JZ.: Sii Señoría*

**GB.:** Los funcionarios con carnet 75036 eeh Roberto, por favor, (se proyecta) se refiere Vd. a ese documento

*JZ.: Perdón Señoría, tenía Vd. razón*

**GB.:** Gracias Roberto

*JZ.: Ehm, con la venia de la Sala, disculpe la Sala, eeh ¿Vd. como jefe, jefe de la sección de eh de argelinos (silencio) cuando salió Alekema Lamari de prisión, ... realizó algún seguimiento sobre él?*

T.: Jefe de grupo, no jefe de sección. Jefe del grupo de argelinos. Allekema Lamari era un objetivo nuestro como para cualquier policía al ser una persona que tenía una orden de detención, de ingreso en prisión por quebrantamiento de condena

*JZ.: ¿Y desde que salió de prisión, Vds. en algún momentoo ... tuvieron contacto con el o le o tenían perdido desde entonces?*

T.: Si hubiéramos tenido contacto con él, hubiéramos tenido que cumplir esa orden de detención e ingreso en prisión

*JZ.: ¿Vds. conocían a aah Safuá Sabáj?*

T.: (pausita) Yo personalmente no

*JZ.: ¿Y su sección, su grupo?*

T.: Safuá Sabáj es un individuo que aparece en muchas investigaciones policiales. (pausa) Conozco, vamos, de vista personalmente no. Policialmente sé que es un individuo que ha sido investigado por sus presentas conexiones con ambientes radicales islámicos eh en la provincia donde vive. Es un individuo quee que es conocido fonética mente por muchisma gente

*JZ.: ¿Sabía Vd. de sus relaciones de amistad con los miembros del GIA (pausa) detenidos y procesados en la operación APRECIEIT? (¿apreciate en inglés?)*

T.: Si. Eso si me consta. Tenía relaciones con ellos, si

*JZ.: ¿Y con posterioridad a la liberación de de Alekema Lamari, dee de su salida de prisión, ... noo, ... no pensaron Vds. que podía seguir teniendo relación con con Samuel Sabaj?*

T.: Safuán Sabaj es un ciudadano creo que de origen sirioo ¿verdad? Entonces me imagino que sería investigado por las personas que tendrían competencia sobre él, y lógicamente, si ha tenido contactos anteriormente ¿porqué no vamos a descartar que tenga an tee contactos posteriormente?

*JZ.: ¿Quién lee ... quien le explica a Vd. que Cartagena se va a vivir a Salobreña?*

T.: El es el que lo dice... una vez que se ha trasladado se pone, se vuelve a poner en contacto con nosotros y nos dice que se ha ido a Salobreña porque, como he dicho anteriormente, no sé textualmente como le he dicho, es un lugar donde ha encontrado trabajo y la vivienda es barata

*JZ.: ¿Se hace constar en alguna nota oficial quee ...*

T.: Me parece que si, que se hace constar en una de las notas. No me en cual, porque no lo recuerdo, pero creo que si.

*JZ.: ¿La han aportado al sumario?*

**GB.:** Mire Sr. Letrado, el testigo no tiene que recordar de memoria las notas de servicio interior que están aportadas al sumario. Tiene Vd. el sumario, puede Vd. comprobarlo

*JZ.: ¿Porqué no lo han aportado al sumario?*

**GB.:** Noo, no no no no, vamos a ver. Si no está acreditado si está incorporado o no, no le podemos preguntar porqué no la han incorporado ... Lo que le estoy diciendo (es) que el testigo no tiene porqué recordar de memoria todas las notas informativas, que son notas de servicio interior, o de repórter, o como Vd. las quiera llamar, que ha emitido y si están o no incorporadas al sumario porque de ordinario ese material no hay que incorporarlo a los sumarios, como Vd. sabe. Solo se incorporan por orden judicial ... Vamos, que la carga de saber si está es suya, no del testigo

*JZ.: Bienfff, ... ¿sabe Vd. comoo, como llega desde carta eh desde Almería Cartagena a Madrid?*

T.: No. ... por sus propios medios. Desconozco la forma

*JZ.: ¿No fueron Vds. a buscarle allí?*

T.: No. Como acabo de decir, no.

*JZ.: Si Vds. controlaban la sección argelina ...*

T.: El grupo argelino

*JZ.: ... ¿y aunque Cartagena les hubiera dicho a Vds. que era argelino? ... Si sólo les informaba sobre marroquíis ¿porqué siguieron ejerciendo el la el control de Cartagena?*

T.: Vamos a ver, todos los en-encuentros que llevábamos a cabo con Cartagena en los que informaba sobre marroquíis, que es en la primera fase que me he referido, pasó respectivamente al jefe de grupo de marroquíis a través del jefe de sección. ... Posteriormente, Cartagena, en una tercera fase, después de un periodo bastante larg eh de inactividad, comienza a informar sobre un grupo de argelinos dentro de la operación

NOVA que desconozco si se encuentra bajo secreto sumarial (pausa) ... pero no relacionado con lo que actualmente se está juzgando

*JZ.: ¿Han pagado Vds. en algún momento a Cartagena?*

T.: Si, gastos puntuales se le han hecho frente, como a todos los colaboradores

*JZ.: Ninguna pregunta mas Señoría*

**GB.:** Gracias ¿alguna defensa mas?

*RO.: Si con la venia, jjm, la defensa de Rabei Osmán ¿de Cartagena, en que lugar indicaba a Serhane, del grupo de personas que hablaba, que se había introducido, que les controlaba, que estaba en las reuniones, Serhane era el líder o era uno mas?*

T.: Eeh, siento no poder contestarle a esa pregunta, como le acabo de decir, toda aquella información que ... era en torno a individuos de nacionalidad diferente a lo argelinos, nosotros, simplemente nuestro papel era recibirlas, plasmarlas y transmitir las, eeh, no le puedo contestar porque no lo recuerdo, le puedo contestar una cosa y equivocarme, lo siento, ... sé que habló de Serhane el tunecino...

*RO.: (cortando)...¿pero no recuerda en qué lugar lo situ...*

T.: (cortando)... noo, lo siento

*RO.: Vd. ha hablao que había cuatro fases de intervención con con Cartagena. Ha hablado de la primera ...*

T.: de colaboración...

*RO.: Si, si, ¿me puede decir la diferencia entre un colaborador y un confidente?*

T.: (piensa) Pues, ... no le sé contestar (cierto retintín) Yo utilizo la palabra colaborador, confidente no le sé...

*RO.: (cortando)...¿es sinónimo para Vd.?*

T.: No estoy diciendo que sea sinónimo, es que yo utilizo la palabra colaborador, depende de lo que Vd. entienda por colaborador y confidente ...

**GB.:** (cortando) se lo ha contestado suficientemente

*RO.: habla de la primera fase de la intervención, creo que ha dicho de Septiembre a Diciembre de 2002...*

T.: Noviembre de 2002...

*RO.: ... Septiembre a Noviembre de 2002, ¿las otras fases cuales son?*

T.: Hay una segunda fase de inactividad, una segunda fase en la que a raíz de las sospechas que había dentro del grupo de Madrid, de que había un chivato, de que él podía ser el marcado, se traslada a Salobreña y ahí tiene una fase bastante (pausilla) bastante tranquila, el colaborador ... nos notifica que está interesado en trasladarse a la provincia de Almería porque es lugar de origen de la familia de su compañera en ese momento, de su mujer actualmente, creo que es, no lo sé ... Hay una tercera fase que es cuando empieza a hablar de un grupo de individuos, en su mayoría de origen argelino, relacionados con una tentativa de atentado contra la Audiencia Nacional, entre otros objetivos, dentro de la operación NOVA, que ya he mencionado anteriormente... una cuarta y última fase que a raíz de una serie de publicaciones que salen en ciertos medios de comunicación escritos... él se siente traicionado, se siente inseguro y ahí ya, a raíz de ahí ya pues totalmente, cambia su actitud.

*RO.: Mire cuando dice que a Vds. les manifiesta que se quiere trasladar de Granada y Almería, vive en Granada y que se quiere trasladar a Almería ...*

T.: ... que le interesaría irse, que...

*RO.: ... le interesaría...*

T.: ...que no descartaba la idea de irse a Almería, porque de allí es la familia de su compañera sentimental...

*RO.: (cortando)... sí, ¿pero porqué les tiene que comunicar a Vds. que si que lo había recibido?*

T.: Porque lo hace voluntariamente. Yo no le obligaba en absoluto, como le acabo de decir, cuando se fue a Granada, me dijo que estaba en Granada, ¡nos dijo que estaba en Granada!, ...

*RO.: ... y está en Granada, llama por teléfono, dice que me quiero ir a Almería ...*

T.: ... de acuerdo...

*RO.: ... ¿no se puede ir libremente de una ciudad a otra?*

T.: Si, lo hizo y además si se fue a Almería es porque él lo quería

*RO.: ¿Y vd. se ha ¿metido? Así, no tienes que comunicarnos donde estás, eres libree...?*

T.: Por supuesto, en esos momentos se le dice que él se instale donde mas seguro y mejor estuviera, sus condiciones de vida fueran mas factibles y ya está

*RO.: ¿En qué momento les dijo, si es que se lo dijo a Vd., o Vds. se enteraron que él trabajaba para los servicios secretos de Marruecos?*

T.: En el primer encuentro, como le acabo de comentar

*RO.: ¿Trabajaba, eeh, a la vez para Vds. y para los servicios secretos marroquies?*

T.: Nunca comprobamos si trabajaba para los servicios o si trabajó para los sevici, perdón, nunca comprobamos si trabajó para los marroquí, durante el periodo en que colaboró con nosotros mmh, ...

*RO.: (solapando) ... no lo consideraban importante*

T.: Disculpe, no detectamos que colaborara con otros servicios...

*RO.: ... pero entonces...*

T.: ... pero no lo descarto ¿eh?...

*R.O.: ¿Hicieron alguna investigación para saber si eso era cierto?*

T.: Como le acabo de decir en los encuentros siempre llevamos contravigilancias y nosotros lo que hacemos es investigar las informaciones que daba

*RO.: Pero ¿se pusieron en contacto con la embajada de Marruecos, con los servicios secretos marroquíes?*

T.: Hombre, no es preceptivo preguntar a los servicios secretos si está colaborando con eel una persona, no lo hicimos, lógicamente

*RO.: No lo hicieron, ¿pero saben, o él les manifestó si trabajaba eeh cuando vivía en Marruecos o ya cuando estaba en España?*

T.: No sé, eso no lo sé, no lo especificó

*RO.. ¿Lo pusieron en conocimiento Vds. del Centro Nacional de Inteligencia Vds. este dato?*

T.. Eso no es competencia mía

*RO.: ¿de quen es competencia...*

T.: ...yo tengo mandos...

**GB.:** (cortando)... ¿Cuál es el objeto de esa pregunta, Sr. Letrado?

*RO.: eh porque entiendo eeh que es el servicio secre eel servicio homólogo en España del servicio de Marruecos y quizás ahí podían haber tenido mayor conocimiento si esto era cierto o no...*

**GB.:** ... cierto, pero como este Sr. No es del servicio nacional de inteligencia...

*RO.: ... por eso le digo si lo puso en conocimiento, simple...*

**GB.:** ... ha dicho que no, no es su misión, otra pregunta...

*RO.: Bien, me ha preguntado porqué hago la pregunta, pues yo le respondo. Mire, eel, respecto, Vd. dice que el piso de Leganés se enteraron a las tres, a las 15 horas ¿no? Del tres de Abril*

T.: De quince horas a quince treinta...

*RO.: ... de quince a quince treinta...*

T.: ... que me enteré yo...

*RO.: ... que se enteró Vd. , ¿qué es lo que le comunican exactamente? Hemos encontrado...*

T.: ... no, nosotros, con mi jefe de sección, el inspector jefe, policía nacional, y eramos bastante gente de la unidad y, lógicamente comenta, oye que hay un piso en Leganés que pudiera estar relacionado con las investigaciones, necesitamos gente que se traslade allí y, él mismo allí, que estaba allí, que tenía mayor categoría profesional, pues dispuso quienes se tenían que trasladar a ese piso. Así fue

*RO.: ¿Le dijeron como se, como descubrieron el piso?*

T.: En ese momento no

*RO.: ¿Y después? ¿Se ha enterao Vd. como se descubrió ese piso?*

T.: Ese pisoooo, en los diferentes grupos de trabajo que existían en torno a los atentados deel del once de Marzo, había un grupo de trabajo que se encargaba de vigilar a un ciudadano, llamado Saíd Berraj, había un grupo de trabajo que se encargaba de investigar diferentes terminales móviles, y a raíz de el cruce de teléfonos móviles que se tenían ya en torno a posiblemente utilizado por autores materiales del atentado y en torno al teléfono de Saíd Berraj que estaba judicializado y se pidió su intervención, así como el tráfico de llamadas, eeh se llegó a localizar un teléfono que correspondía a una inmobiliaria.

*RO.: mj, o sea ¿fue a través de Saíd Berraj?*

T.: Fue a reiz de las investigaciones que llevaba un grupo de trabajo en torno a unos teléfonos donde se encontraba en dicha investigación dentro de esos teléfonos, se hallaba involucrado Saíd Berraj ...

*RO.: (cortando) ... y le, yy le co...*

T.: ...(sin cortar) no sé si fue Saíd Berraj o no

*RO.: ¿Y le comunicaron cual fue el día de conocimiento de la existencia de ese inmueble?*

T.: Bueno, yo todo esto lo he sabido muy posteriormente, eeh, cuando hemos hablado de las investigaciones, pero si no creo equivocarme y los funcionarios de dicha sección se trasladaron a esa inmobiliaria y confirmaron la existencia de un alquiler, creo, creo,

no le puedo decir con exactitud...creo que Saíd Berraj alquiló un inmueble, que era de Carmen Martín Gaité y que eso fue sobre las dos de la tarde del día tres.

*RO.: Ehm, mire, Cartagena se encontraba en Almería, los debr, y Vd. dice que le llamaron por teléfono pa que viniera a Madrid el dos de Abril?*

T.: Si

*RO.: ¿Por qué le hacen venir desde Almería para aquí?*

T.: Pues, como le acabo de comentar, a raíz del intento de atentado contra na...

*RO.: ...si pero porqué no se trasladan Vds. a Almería a hablar con él, porqué le hacen venir?*

T.: Porque en ese momento creo que el volumen de trabajo que es obvio, hacía mas recomendable que viniera él

*RO.: ps, ¿pero él no, él no trabajaba, estaba...?*

**GB.:** (cortando) Sr. Letrado, si le dicen que venga o viene es una cuestión del llamado Cartagena y de la policía, no tiene nada de extraño

*RO.: jjmh,*

**GB.:** ... salvo que Vd. lo esté acreditando o quiera acreditar que vino obligado

*RO.: Vd. ha dicho que no le fue a buscar y que no sabe porqué le llaman Moreno, ¿Cuándo se ha enterado Vd. que alguien haya dicho que Vd. le fue a buscar o que le llamaban Moreno?*

T.: ¿Qué fue a buscar? No le entiendo la pregunta...

*RO.: ... a él, Cartagena vino él voluntariamente, o sea no se le fue a buscar...*

T.: ... hombre, lógicamente por las declaraciones

*RO.: ... ¿que realizó aquí Cartagena ...?*

T.: ... entre otras cosas y por la prensa. La prensa, si Vd. coge cualquier periódico de ese día, ahí lo pone

*RO.: Laa, la prensa que comentó la sesión del juicio con con Cartagena, ¿se refiere a eso?...no a través...*

T.: ... si, la prensa quee, lógicamente, si eleva algo del juicio ees que la prensa lo pone. ... No me diga qué periódico

*RO.: ¿Por qué cuando él dijo que hablaba en una persona llamada Moreno, Vd. se dio por aludido? Vd. ha dicho: no sé porqué me llama Moreno, ¿por, porqué piensa que se llamaba Vd.?*

T.: Yoo, lo que he dicho es que nunca me identifiqué ante él con Moreno

*RO.: ¿Pero porqué piensa que él se ...*

T.: El se lo puede decir...

*RO.: ... no que ¿porqué piensa Vd. que él se refiere a Vd. con el alias Moreno, porque él...*

**GB.:** ... ¿sabe Vd. porqué le llama Moreno?

T.: No

**GB.:** Otra pregunta

*RO.: No es que él, lo que ...*

**GB.:** (enfadado) No, es que nada. Es que si ha tenido Vd. aquí a Cartagena y no se lo ha preguntao, mala suerte...

*RO.: ... no es qu la pregunta es o...*

**GB.:** ... otra pregunta

*RO.: ...otra, ¿porqué piensa el que Cartagena le identifica a el...*

**GB.:** ¿Vd. cómo lo sabe?

*RO.. ... no lo sé...*

**GB.:** ... lo otro sería una mera elucubración no admisible.

*RO.: Mire Vd., ¿cuantas notas hicieron de Cartagena?*

T.: Pueel no le puedo recordar...exactamentee, no lo sé, tantas como encuentros hubiera, no lo sé o a lo mejor dos encuentros se hacían en una sola nota, no lo sé...

*RO.: ... Vd. dice que realizaba las notas en que Vd. intervenía, ¿cuántas intervino Vd.?, ¿en cuantos encuentros intervino Vd?*

T.: No recuerdo las notas, pues los encuentros nno le puedo decir el número exacto, lo único que le puedo decir, es como le he dicho anteriormente. Las notas yo no las elaboraba, yo nunca iba solo. Cuando yo me encontraba con Cartagena no he ido nunca solo, me acompañaba alguien... Esa persona elaboraba la nota, yo como jefe de grupo tengo otras obligaciones ( y elevando el tono) y si yo había estado en ese encuentro, podía transformar algo del contenido de lo manifestado por Cartagena y si no me

limitaba a corregir la redacción de dicha nota (pausita) no le puedo decir el número de veces ni tampoco le puedo decir el número de notas, lo siento.

*RO.: Antes, perdón o yo no he entendido bien. Dice que las notas en comisaría las guardan en soporte papel y en soporte informático, pero que ¿el disco duro está lleno? Es que no he entendido, disculpe Vd. ¿luego se borra...?*

T.: ...eel, le puedo decir que el la capacidad de los ordenadores en el lugar de trabajo en aquella época era muy limitada, el volúmen de información muy grande y muchas veces teníamos problemas informáticos y si se podían desaparecer documentos, si noo lo guardabas en D y lo guardabas en lo que es... , bueno, no domino el mundo informático, pero sí, desaparecen documentos

*RO.: O sea que ¿ aunque se desaparecían en soportes informáticos?, ¿se se seguía conservando en papel?...*

**GB.:** (cortando) Sr. Letrado, ¿Vd. se refiere a alguno que haya desaparecido o alg...

*RO.: ...no, yo me refiero al sistema, dónde guardan las notas...*

**GB.:** ... preguntas concretas, el sistema no está siendo enjuiciado hoy, está siendo enjuiciado en tanto en cuanto tenga relación con un hecho concreto

*RO.: Si tiene Vd. ... Vd. ha dicho que no tiene constancia de que se haya ordenado romper alguna nota*

T.: No, de eso no tengo constancia.

*RO.: ¿Pero VD. no remitió un escrito al Juzgado explicando tal extremo?*

T.: Yoo, el escrito que remití al Juzgado cuando me pedían las notas informativas es haciendo constar que faltaban dos, que desconocía si se habían destruido, si no se habían destruido y que no se remitían porque en ese momento no se encontraban, ni el ...

*RO.: (Cortando) ¿No le ordenó a Vd. un Juez del Central de Instrucción que las rompiera?*

T.: (piensa)... perdón no le he entendido...

*RO.: ... ¿no le ordenó a Vd. o a Vds., y Vd. lo hizo así constar por escrito que un Juzgado Central de Instrucción había ordenada que rompi, que hicieran desaparecer dos notas informativas de Cartagena?*

T.: ¿Un Juzgado de Instrucción que a mi me ordene que rompa dos notaas? Noo... yo no he recibido una orden además es un poco peregrino, ¿noo?

*RO.: (al Tribunal) ¿Se le puede mostrar el folio?*

**GB.:** Es que en este folio no aparece este policía, Sr. Letrado...

*RO.: (cortando)... si aparece, es el siguiente, entiendo que es continuación del anterior...*

**GB.:** ¿Cómo que el siguiente que es continuación del anterior? Folio

*RO.: Follio mmh cincuentayssi ... cincuenta y siete y cincuenta y ocho de la pieza separada*

**GB.:** (extrañado) ¿57 y 58 de la pieza separada de donde?, ¿de cual?

*RO.: De Cartagena*

**GB.:** (pausita buscando en pantalla) Deme la pieza, por favor... (se la traen) ... ¿se refiere Vd. a las notas informativas? (pausa buscando)...en eso, esos dos folios no guardan relación con lo que Vd. está preguntando... o sea, si Vd. está preguntando, si no le he oído mal, si le dio la orden un Juzgado Central de Instrucción, en esa dos páginas no aparece nada de eso... aparece en la página tres de esa pieza y ahí no está ninguno de estos funcionarios...

*RO.: ... pues o yo lo tengo maal, a mi me consta en el folio 57...*

**GB.:** La paginación de las notas, pero ahí no...viene otra cosa, dice que no son de la una a la cuarenta y ocho, no existiendo la treintaynueve, la paginación 39, no la nota (pausa largueta) ... Roberto, por favor ... (la proyectan) ... vamos a ver si acabamos

*RO.: Sii le digo la anterior, folio anterior, es que soon, son dos, 57 y 58, cincuenta y ocho viene la presen..*

**GB.:** (cortando) *laa presen* (no entiendo) cincuenta y siete Sr. Letrado y...

*RO.: (solapándose) ... he dicho 57 y 58*

**GB.:** Rooberto, por favor, folio 58...

*RO.: ...he dicho 57...*

**GB.:** ...si, folio 57 (skroll)...vale. Folio cincuenta y siete

*RO.: ...ese es el 58*

**GB.:** (mosqueado) Ese es el 57, Sr. Letrado, (RO intercala un coñ) lo está viendo Vd. en el margen superior derecho, será el 56 anterior...

*RO.: ...anterior...*

**GB.:** ... mire, en el anterior...(van cambiando de folio en pantalla)...

*RO.: (indicándole a Roberto) ... siguiente párrafo... no se vé ...*

**GB.:** Pero ahí no aparece el nombre de este funcionario

*RO.: No aparece el número porque, es, porque aparece el número en la página siguiente...*

**GB.:** (cortando) Pregunte, por favor (pausa larguita) Si le facilito el trabajo no es para que encima sea obstinado, está en el folio tres, se lo estoy diciendo... Igual que la referencia a Salobreña está en la nota nueve

*RO.: Bueno, quizá es que está mal...*

**GB.:** (cortando)...No, pregunte por favor (RO mientras, va diciendo: porque, porque falta la... falta una ...) Gracias Roberto

*RO.: ...una página como indican ellos... vamos a ver ¿Vd. se firma el folio 58, que pone aquí 57 y que dice que la paginación de las notas informativas remitidas, que faltan eeh, no ¿existen? el folio 39, es lo que dice Vd. ahí. Pero esto es continuación de lo fii, es el final de un oficio en el que se dicen que no se emiten dos notas informativas porque se ha ordenado su ruptura por orden del Juzgado Central de Instrucción ... (GB: ...si pero...) ¿Eso no lo ha escrito Vd?*

T.: ...deed, si me enseña por favor la (RO: ...si) la nota, se lo diré

**GB.:** Dele por favor eel la ... examine Vd. los folios 56, 57... donde sí aparece su firma, salvo que no sea esta... en el 57, no en el 56. Roberto, por favor (en pantalla) Esa es su firma, ¿verdad?

T.: Si

**GB.:** De acuerdo y lea también el folio tres, por favor, (larga pausa leyendo, por atrás se oye un “me dá igual” susurrado que no sé a quien corresponde)

T.: Eel folio tres noo tiene

**GB.:** ¿Que no tiene qué?

T.: Me pregunta si tiene alguna firma mía o algo...

**GB.:** (cortando)... noo, digo que lo lea para que se ponga en el contexto de lo que Vd. luego firma, no porque lo haya transmitido, sino como jefe de grupo

T.: Vale, (lee y suspira)...

**GB.:** Gracias Roberto

T.: (sigue leyendo y hojea la pieza separada, mientras se oyen clics del ratón de GB)... dneee este escrito lo que se informa al Juzgado de Instrucción Seis son las causas por las cuales no se poseen las notas esas. En dicho escrito se le informa que raiizz del problema que le he mencionado anteriormente, de que el colaborador Cartagena se sentía bastantee inseguro a raiz de la publicación en ciertos medios de comunicación de datos que directamente le marcaban a él, incluso podían dar a conocer su identidad, a

pesar de ser un testigo protegido, y de datos sobre su colaboración en diferentes aspectos con la policía, es por lo que en el Juzgado de Instrucción cinco se abren una pieza separada y una investigación, por el titular del Juzgado en ese momento. En dicha investigación el titular de ese Juzgado, ordena que se elimine de todo soporte informático dichas notas para evitar laa ..., pues la copia oo inclusoo, pues, eel traslado de dichas notas a donde no debería ser, yy se nos informa también de que se pongan a recaudo las notas informativas en formato papel y por eso pasan a una caja fuerte y noo y no quedan en la sección, las que existían en ese momento...

**GB.:**...bien ¿y donde están esa notas?

T.: ... laa, las seis no, en ese momento las notas esas eeh no estaban, las notas no estaban y desconozco el motivo por el cual no est...

**GB.:** ...¿y dice Vd. que se destruyen porque Cartagena estaba inquieto?, ¿en que quedamos?

T.: No. Entonces me he explicado mal Señoría, estoy diciendo quee las notas que faltan... (GB: "¿ejm, mmh?"), ...la notas seis y diez, no se destruyen. No se encuentran, por lo tanto, no se destr...

**GB.:**...¿Entonces porqué pone ahí que se destruyen?

T.: (pausa leyendo la pieza separada)

**GB.:** Lea por favor el folio tres y lea el folio 56 y el 57

T.: (pausa leyendo) En el folio tres se habla de de la entrega de las notas informativas al Juzgado Central seis yy en la nota estaa ...

**GB.:** ...Sr., vamos a ver, eeh, eeh, en el folio tres pone eso y pone algo mas, o sea quee, pregunte Sr. Letrado

*RO.: Con la venia. Bueno, en primer lugar. Ees... lo que consta en el folio, bueno es que, como falta un folio, por eso tenemos la numeración cambiada, creo yo, ¿no?, en el folio 56, eso si lo ha escrito Vd., ¿no?, 56 y 57*

T.: Esa es mi firma, si...

*RO.: ...y todo el 56 ¿también lo es?, el 57 es la continuación, ¿no?*

T.: Bueno, la firma mía aparece en el folio 57, si

*RO.: (pausa)... vamos a ver, la firma suya está en 57, pero en el, en el 56 es el inicio...*

T.: ...si

**GB.:** (cortando) es inútil... (no se entiende)... que hable el testigo ya lo aclarará el Tribunal. No entre en (RO: bien...) polémicas con el testigo... (no se entiende) ... verá el Tribunaal si están o no...(RO: ...si... la razón ...)

*RO.: ... la razón de no estar los eeh, estos dos, estas dos notas informativas, eeh, Vd. lo que hace constar aquí es porque el Juzgado ordena la ruptura... (T: si)... ¿No lo tienen Vds. ni en soporte papel ni en soporte informático? (T.: Ssi...), ¿se almacenan en el disco duro por un lado y el soporte informático ha desaparecido o como es?*

T.: Si eso aparecen, si eso se entiende en el escrito que realicé es un defecto de redacción. En ningún momento se nos ordena que se destruyan esas dos notas informativas que no aparecen. Esas dos notas informativas no aparecen porque en el soporte informático que de ahí si, ahí si puedo decirle que el soporte informático fue eliminado por orden del Juzgado. Eso si le puedo decir, que las notas informativas que quedaban en el soporte informático, son eliminadas...

**GB.:** Bien, ¿está Vd. diciendo que hay copia de esas notas informativas?

T.: No. Si no se remitieron no hay copia, Señoría

**GB.:** ¿Entonces...?

T.: No se

**GB.:** (harto) O sea se borran del soporte informático pero no se destruyen y no hay copia, explíqueme a mí eso, ... explíqueme a mí como no se destruyen unas notas de las que no queda copia

T.: En el soporte informático se iban guardando...

**GB.:** (cortando)... me dá igual el soporte, si la tengo y ya no la tengo, ha desaparecido, ha sido eliminada, me dá igual que sea en papel, en cinta, en vídeo, como Vd. quieera...

T.: A mí no me consta que esas notas informativas fueran destruídas

**GB.:** Entonces, ¿por qué firma Vd. eso?

T.: Ahí, lo que yo quiero hacer constar en ese documento, no es que hayan sido destruídas...

**GB.:** (cortando) ... Bien, Sr. Secretario, lea la comparecencia del folio tres que hacen otros dos funcionarios dependientes de este declarante

**S.:** Folio tres de la pieza separada Cartagena: ante el Juzgado Central de Instrucción número seis, Procedimiento Sumario 20/04. Comparecencia. El día 22 de Diciembre de 2005. Ante mí, el Secretario, comparecen los funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía con destino en la Unidad Central de Información Exterior, con carnés profesionales número setenta y seis ciento cuarenta y dos (76142) y ochenta mil cuatrocientos diez, quienes en este acto hacen entrega del escrito con registro de salida 200500031541 de la Comisaría General de Información, al que acompañan escrito del UCIE de uno de de los corrientes, adjuntando a su vez notas informativas: 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 11 y 12 de Cartagena, testigo protegido número 11.304 por el Juzgado Central de Instrucción número 5, apareciendo al final del citado escrito, que son un total de diez

notas, compuestas por cuarentaysiete folios, numerados desde el uno, hasta el cuarentay ocho, no existiendo el folio número treintaynueve, manifestando en este acto los comparecientes que por un error en la foliación la numeración salta del número treinta y ocho al cuarenta, no existiendo folio número treintaynueve tal y como aparece en el escrito remisorio. Leída la presente, la firman los comparecientes por estar de acuerdo con su contenido y en prueba de entrega de la documentación recibida, juntamente conmigo el Secretario ...

**GB.:** Bien, lea ahora el folio 57 y 58

**S.:** Folio 57: eh Ministerio del Interior, Dirección General de la Policía, Comisaría General de Información, Unidad Central de Información Exterior.

La paginación de las notas informativas, remitidas a ese Juzgado Central de Instrucción número seis, concretamente los 47 folios, numerados desde el 1 hasta el 48, no existiendo el folio número 39. Se ha realizado específicamente para esa ocasión, no existiendo dicha numeración en las originales. El Inspector Jefe de Grupo eh Cuerpo de policía, número 17.814.

Folio 58: Juzgado Central de Inst...

**GB.:** (cortando)...perdone, déjeme leer el legajo, por favor, (el Secretario se lo lleva) ... Folio 56 y 57 (el Secretario vuelve a su sitio con el legajo)

**S.:** Folio 56: Oficio del Ministerio del Interior, Dirección General de la Policía, Comisaría General de Información, Unidad Central de Información Exterior. Su referencia Sumario 26/04, Nuestra referencia Unidad Central de Información Exterior, Fecha 29 de Diciembre del 2005, Asunto: continuación oficio registro de salida 31451 del 01/12/05. Destinatario: Juzgado Central de Instrucción número seis de la Audiencia Nacional. En relación con el oficio remitido el pasado uno del presente mes, en cumplimiento al escrito del Juzgado Central de Instrucción número cinco de fecha 23 de, del pasado mes de Noviembre, registrado en esta Comisaría General de Información con el número de entrada 200500047686 en el que se nos ordena que, a solicitud del Juzgado Central de Instrucción número seis, se haga entrega de: copias de las notas informativas de Cartagena, testigo protegido número 11.304, se participa que la causa por la que no se remitieron las notas informativas números seis y diez es porque no se poseen las mismas en esta Comisaría General de Información, ni en formato papel, ni ningún tipo de soporte informático, ya que cumpliendo lo ordenado por el Juzgado Central de Instrucción cinco a mediados del presente año, se procedió al borrado de cuanto documento informático existía sobre dichas notas informativas en esta sección segunda, no teniendo copia de las citadas notas...

**GB.:** (cortando) eeh, perdón aclare...si, perdón, concluya, concluya el párrafo...

**S.:** ... no teniendo copia de las mencionadas notas seis y diez, ya que tras darles el trámite oportuno a las respectivas Jefaturas tras su elaboración, no quedaron las correspondientes copias en el archivo de esta sección segunda. La paginación de las no...

**GB.:** (cortando) ... ya está, eso ya lo ha leído antes. Gracias

T.: En ese escrito, Señoría, lo que se pretende decir es que, a raíz de lo que le he comentado del problema que tuvo el testigo protegido a raíz de ciertas informaciones, el Juzgado Central de Instrucción cinco elabora una investigación, una pieza separada, y, entre lo que nos ordena, ordena que se eliminen del soporte informático, si existe, cualquier nota relacionada, las que existieran, no le puedo decir Señoría en ese momento cuales eran, porque le he, como le he comentado anteriormente los problemas informáticos muchas veces borraban informes elaborados. Se borraron del dis...

**GB.:** (cortando)...esa que existieran, se han quedado ahí...

T.: ... las que existieran, no sé si estaban las notas informativas que se no pueden adjuntar o no, yo no fui el encargado de borrarlo eso se guarda en una carpeta, donde pone Notas informativas, se dá a eliminar, se suprime y no se miraron las esas que había, las notas informativas que había en ese soporte informático. Quedaron notas informativas en soporte papel. (elevando el tono) ¡Desconozco si cuando se borró el soporte informático estaban esas notas o no! No se lo puedo decir porque yo no las borré. Lo que sí le puedo decir, que en soporte papel, no existían esas notas informativas y le puedo decir que esas notas informativas no, o con conocimiento o por orden mía, no han sido destruídas, Señoría...

**GB.:** Entonces lo que está Vd. diciendo es que, efectivamente se destruyó todo rastro de esas notas informativas...

T.: (interrumpiendo con énfasis) ... ¡informático!, informático Señoría, lo de papel fue remitido al Juzgado de Instrucción cinco (Silencio, GB se queda pensando)

**GB.:** Sr. Letrado, ... Sr. Secretario eeh, se oficiará por la vía del 729.2 al Juzgado Central de Instrucción número cinco para que remita las notas seis y diez, de existir. Si estuvieran declaradas secretas o reservadas dichas diligencias, se harán con el mismo carácter llegar al Tribunal. Él decidirá sobre su destino. Continúe, Sr. Letrado

*RO.: Si, con la venia, ehm, Vd. dice que las notas se remitieron al Juzgado en formato papel, que que VD. dice que no existen en formato papel en comisaría, pero ¿Vd. no ordenó que se destruyeran?*

T.: He dicho que no se adjuntaron en formato papel al Juzgado Central de Instrucción cinco, porque no existían en el archivo de la sección, faltaban esas dos notas. Le estoy diciendo que no le puedo decir si estaban en forma en formato informático o no, pero el formato informático se destruyó a instancia del Juzgado Central de Instrucción número cinco a raíz de ciertas filtraciones...(GB y Guevara haciendo aspavientos ostensibles)

**GB.:** (cortando) ... siento que haya quedado aclarado

*RO.: Y el formato papel que había en comisaría, si, le ha dicho al Juzgado, pero el formato papel que había en comisaría, ¿porqué se destruye?*

T.: El de comisaría esta bajo custodia...

*RO.: ...¿está, está en comisaría?...*

T.: ... hay una copia en comisaría, de papel, de las notas informativas...

**GB.:** (cortando)...¿ de esas dos?

T.: No, de esas dos noo, si las tuviéramos se hubieran remitido...

**GB.:** Sr. Letrado, no dé mas vueltas porque ya ha quedado claro lo que dice el te...

T.: (interrumpiendo) ... de esas dos notas no, si esas dos, perdón Señoría, si de esas dos notas informativas se hubieran encontrado posteriormente, se hubieran remitido, son notas informativas en cuanto a colaboración...

*RO.: ¿Han desaparecido de comisaría también?*

T.: Vamos a veer...

**GB.:** Ya le ha explicado, Sr. Letrado, otra pregunta, lo ha explicado y se ha acordado por el Tribunal la comprobación de si existe rastro de esas notas

*RO.: ¿Recuerda Vd. lo que pone en esas notas?*

T.: Pues no. no...

*RO.: ...¿no recuerda?... ¿Y la razón de ordenar su destrucción, según Vd., era porque Cartagena había manifestado que tenía miedo?*

T.: No se ordenó la destrucción del formato papel, el motivo por el cual el Juzgado Central de Instrucción número cinco ordena que se elimine cualquier formato de informática de esas notas, es para evitar nuevas filtraciones a la prensa que es lo que causó en Cartagena un malestar

*RO.: Pero si la razón es esa, ¿porqué no se destruyen todas?, ¿porqué no se destr...*

**GB.:** (cortando) ... Sr. Letrado, ha declarado ya que se destruye el soporte informático, que en comisaría no queda papel y que el papel lo mandaron a instrucción cinco, otra pregunta...

*RO.: (cortando) ssi, otra pregunta es ssi la razón no es, para que no se filtren a la prensa, ¿porqué se destruyen dos aleatoriamente y no todas?, ¿cuál es la razón?...*

**GB.:** ... vamos a ver (Interrumpe RO: y además porqué no me ... que hay) Sr. Letrado, porque está hablando de unas diligencias de otro Juzgado, no sabemos si son todas o alguna...

T.: Perdón, lo que se destruye es el soporte informático, no de esas dos notas, sino de todo lo que quedaba en soporte informático. Yo no lo destruí, eel, el que lo hizo no sé si cotejó las que existían o no. El error, ¿cuual podía cual pudo ser? Cotejar previamente la destrucción del soporte informático, si las que había en soporte informático eran las mismas que había en soporte papel.¡Ese pudo ser el error! Se destruyeron todas las que había en soporte informático, no las que faltan ...

**GB.:** (cortando) yy aa..

*RO.: ... ssi, si, si, la destrucción fue de todas...*

T.: (enfáticamente)... en soporte informático...

*RO.: ssii, si, si, si, ... ehn, ... ¿a qué es lo que tenía miedo Cartagena?*

T.: A ser descubierto como colaborador cuando se traslada a la loca, eeh, se hace el traslado a la provincia de Granada

*RO.: ¿Vd. tiene alguna explicación, sabes, como es una (no entiendo si dice condición o explicación) suya o de otra persona, igual no lo sabe, pero puede tener Vd. algún motivo de porqué Cartagena ha dicho que no vino voluntariamente ee el dos de Abril, ni estuvo el tres de Abril en Juan Carlos Iº, sino que Vds. le trajeron?, ¿sabe porqué ha dicho eso?*

T.: Lo desconozco

*RO.: ¿Sabe porqué ha dicho que a quien tiene miedo es a Vds.?*

T.: Lo desconozco

*RO.: No hay mas preguntas*

**GB.:** ¿Alguna defensa mas?

*RA.: La defensa de Rachid Aglif, con la venia de la excelentísima Sala. Buenas tardes Sr.*

T.: Buenas tardes

*RA.: Le damos desde último dee, de Cartayena, eel día mismo dee tres de Abril, Sr., Vd., ha tenido, tal como ha declarado, una reunión con el Sr. Cartayena, ¿verdad? Entonces, ¿ha propuesto Vd. o algún compañero quee entraba en el piso de Leganés, Sr.?*

T.: No. Y primero, sería imposible, porque en ese momento desconocía la existencia de ese piso, pero no.

*RA.: ¿como explica que Catayena dice quee, que lo han compelido para entraar...*

**GB.:** (cortando)...el testigo no está para explicar porqué Cartagena o cualquier otro testigo dice otra cosa. El tribunal valorará y tomará las decisiones oportunas

*RA.: Sr., en va, en varias o, ¿Vd. ha participado en varios atestados, verdad? Como instructor*

T.: Mhh, si, a lo largo de la carrera profesional, me imagino que si

**GB.:** Sr. Testigo, se refiere evidentemente a estos hechos, no su carrera profesional...

*RA.: ... en estos hechos, Sr., en estos ...*

T.: ...en este atestado, sii, perdón, al decir varios atestados Señoría...

*RA.: ... a título de ejemplo, Sr. ¿Participó aa a los atestados de Sr, a Rachid Aglif, Sr.?*

T.: Pues mire, si me enseña el atestado, yo le dioré si consta alguna diligenciaaa por mí firmada, pero ahora mismo le desconozcoo, noo, no, no, no, recuerdo detalles concretos, como acabo de informar anteriormente

*RA.: A título general, en el folio 6801 di, digo esto por decir otros, eh generalmente, dice, en ciertas ocasiones quee a pa, que se presenta el tal Sr., este Sr., en este caso por ejemplo, Hachán Aglif, ah, en eh, libre y voluntariamente. ¿Es Vd. amable Sr. De explicarme qué significa libre y voluntariamen...?*

T.. ... noo. Libre y voluntariamente significa lo que significa, según el diccionario de la Real Academia Española, la academia de la lengua ...

**GB.:** No ha lugar a la pregunta

*RA.: Eeh, mi pregunta es, Sr. ¿han copmpelido alguna vez a alguna perso...*

**GB.:** Bien, partamos del presupuesto de que en ese folio no aparece este testigo, otra pregunta. ... Aparece en 87.508 y en el 87.519

*RA.: Uhum,*

**GB.:** Noo, no es ninguno de sus números, no es su número, mejor dicho

*RA.. ii eñor, ... Eh, Vd. ha dicho en una declaración anterior, que no participa en la, en las, ehm, en alguna diligencia de Virgen del Coro, ¿es así Sr.?*

T.. Si se refiere a registros, se refiere, desconozco en qué diligencias constan o no... (pausa) ... pero vamos, registros domiciliarios, le puedo decir que ...

**GB.:** (cortando)... ¿Cuál es la pregunta, Sr. Letrado?

*RA.: Mi pregunta es Sr., aparece, por ejemplo, aquí a la nota del Ministerio del Interior que a a todas las actuaciones que ha participado el Sr. Testigo, que si que aparece, quee...*

**GB.:** (cortando)... deme Vd. el folio del sumario, ¡pero haga una pregunta!, el que aparezca, no es una forma de preguntar. ¿Aparece Vd.? Sii, ¿y qué?, ¿Cuál es la pregunta?

*RA.: Mi pregunta es, ¿su actuación en estos hechos es sumarial oo, ees deciir, es unaa, una concreta actuación o aa aparecen en todos, en todos, en todas las actuaciones, tal como lo tenemos nosotros ...*

**GB.:** (cortando)... Vamos a ver, Sr. Letrado, lo que tiene Vd. ahí es un documento que se le dá para facilitar su labor. Tendrá Vd. que contrastarlo con el sumario, empezando por ahí. Luego hacer preguntas concretas. Alguna pregunta concreta (GB no le perdona sus dificultades expresivas y no está por facilitarle su labor)

*RA.: (sin perder la paciencia, pero hastiado)... no hay mas preguntas.*

**GB.:** Gracias, ¿alguna mas?

*RZ.: Ssi, con con la venia ...*

**GB.:** ... si Rafah Zouhier, la defensa de Rafah Zouhier...

*RZ.: Si gracias, mire, le queríamos primero preguntar si el Sr. Cartagena, ¿ le dió alguna información concreta, si Vd. recuerda, del Sr. Rafah Zouhier?*

T.: Creo recordar que no

*RZ.: Bien, bien, vamos a ver ¿Vds. ordenaron en algún momento al Sr. Cartagena destruir alguna información que estuviera en su poder, que se deshiciera de ella?...*

T.: No

*RZ.: ¿Vds. le dieron al Sr. Cartagena una fotografía dee del Sr. Lamari, Alema Lamari para que lo localizara?*

T.: No. Ni nunca habló de él y entregar fotografías, no.

*RZ.: Bien. Vamos a ver, ¿Vds. recuerdan, Vd. eh, eh, tiene conocimiento de que el piso de Marín Gaite, donde está la célula terrorista, eeh, ha sid, ha sido escenario de alguna operación policial?*

T.: Lo desconozco

*RZ.: Bien. ¿Vd. conocía al salid al detalle si en el piso de al lado, pared con pared, eeh había un, una persona de la UCIE, de la UCI?*

**GB.:** Bien, si no tiene Vd. una base, sobre la que preguntar al testigo sobre cualquier hecho en concreto, la pregunta será impertinente, porque no le va a preguntar sobre todo lo que aparece en el sumario

*RZ.: Bien. No hay mas preguntas...*

**GB.:** ... gracias, ¿alguna defensa mas?

*LS.: Con la venia de la Sala, la defensa de Larbi ben Salán. Sr. Inspector, ¿me podría decirnos, cómo se materializaba en notas la información que les daba a Vds. Cartagena?*

T.: Como ya he informado, en los encuentros en que...se encontraba con el colaborador, tomaba anotaciones, él ...

*LS.: ...¿hablaba de viva voz, les entregaba un papel, o sea ...?*

T.: ... no no, papeles no entregaba. Él llevaría sus apuntes, los leería, yo en las que participé, en ocasiones hablaba de memoria, en ocasiones llevaba anotaciones en árabe o en en otro idioma las leía, nosotros anotábamos y, una vez en las dependencias policiales, se eh llevaba a cabo...

*LS.: ...¿se quedaban Vds. con esas notas?*

T.: No, yo estoy diciéndole que tomabábamos anotaciones

*LS.: Jm, jm, eh, ¿si venían en árabe las traducía él o iba traduciéndolas, o ...?*

T.: ... hombre, si me las lee en árabe, por supuesto, no lo puedo anotar, no lo entiendo...

*LS.: ... bueno, pero tendrán Vds. ...*

**GB.:** (cortando) ... mire, la metodología ha quedado suficientemente expuesta, algo concreto, por favor

*LS.: Si, ¿les acompañaba Cartagena a comisaría?*

T.: Noo, ¿cómo va a venir un colaborador a una dependencia policial?

*LS.: ¿Les, en alguna ocasión les dieron Vds. a leer las notas, a él, nunca?*

T.: (firme) No. Nunca. Eesas notas, yo las entregaba al jefe de sección...

*LS.: ...¿él nunca conoció esas notas, entonces?*

T.: Me imagino que, si salieron en medios de comunicación, él las leería...

**GB.:** (cortando)... no, no, se refiere a que se las den Vds., naturalmente si las conoce por otra vía no tiene nada que ver...

T.:...no...

*LS.: ¿No es mas cierto, sin embargo, que él se enfadó con Vds., porque muchas veces habían transcrito y habían puesto informaciones que no respondían a lo que él les había manifestao?*

T.: A mi no me consta ese enfado, porque no podía leer esas notas

*LS.: ...que rompió la colaboración con Vds. precisamente por eso, porque las notas no reflejaban fielmente su, suus, su...*

**GB.:**(cortando)... pero, ¿dónde está ese dato, Sr. Letrado?

*LS.: Mmh, su propia declaración así lo dijo*

**GB.:** ¿Qué declaración?, ¿dónde?

*LS.: En la declaración prestada aquí, en ...*

**GB.:** (cortando)... claro, naturalmente,

*LS.: ...Cartagena...*

**GB.:** Otra pregunta, por favor

*LS.: Mmh, ante, bueno, ante los datos de que, een, en relación, por ejemplo, a, en concreto a Larbi ben Sellam, ¿recuerda Vd. si los datos que él ofreció, fueron suficientes para iniciar por su parte, por Vds. investigaciones en relación al mismo?*

T.: Eso lo llevaba a cabo el jefe de grupo de Marruecos

*LS.: El of, eel oficial 23.599, ¿era marroquí?, ¿era de la sección marroquí o argelina también?*

T.: Eso es un...

**GB.:** (cortando) ... ¿le pregunta si era de la sección marroquí o si era marroquí?, son dos cosas distintas...

*LS.: ... no, si era de la sección marroquí o de la sección argelina*

T.: ¿del grupo?

*LS.: ...del grupo, sii, que lleva el asunto de ciudadanos marroquí, el 23.599*

T.: ...si, no, perdón, no, creo, no 23 (ahora se interrumpen todos ininteligiblemente)... vamos a ver el 23599 ha estado en los dos grupos: primero estuvo en el grupo dee de Argelia y posteriormente ha pasado en el grupo marroquí. Ha estado en los dos grupos...

*LS.: ... ¿y Vd. ha estado también en los dos o en, solo en el marroquí...*

T.: ... he estao siempre een, como jefe de grupo, primero como funcionario y luego como jefe de grupo encargado de los ciudadanos de origen argelino

*LS.: ... argelino, mmh, a pesar de esta diferenciación, ¿el contacto entre Vds., entre ambas secciones, ees fluído, continuo o existe una separación de funciones...?*

**GB.:** (cortando)... bien, ¿cual es la pregunta, además de ineresarnos mucho por como funciona la policía?

*LS.: ... pues saber si por su, si Vd. tiene conocimiento o le constan que se hayan realizado seguimientos de tipo telefónico o seguimientos personales en relación a el Sr. Larbi ben Sellam*

**GB.:** o sea, si Vd. sabe algo de lo que hacía el otro grupo

T.: No

*LS.: Bien, pues nada mas*

**GB.:** Gracias, ¿alguna mas?

*HA.: Si, con la venia de su Señoría el Sr. Presidente, la defensa de Hamid Ahmidán. Buenas tardes Sr.*

T.: Buenas tardes.

*HA.: Vamos a ver, eeh, Vd., como instructor general de las diligencias 8740 de la Comisaría General de Información eeh, ¿participaba Vd. por ejemplo en la solicitud al Juzgado de las órdenes de entrada y registro de domicilios?*

**GB.:** Bien, esa pregunta, por genérica, no ha lugar, tendrá que concretar la orden concreta, folio concreto y veremos si está firmada por él o no. Es que, ees, es la mecánica, no podemos preguntarle si interviene en todas las órdenes y registros, ¡hay doscientos!

*HA.: Vamos a ver, Sr. Presidente, tiene Vd. razón, en el, en el tomo 16, folio 4187, hay un oficio de la, eh, Comisaría General de Información, tiene número de registro, fecha de salida 25 de Marzo de 2004, luego en el oficio pone fecha 26 de Marzo de 2004, en el que se habla que en el mal de las diligencias 8740 etcétera, perdón noo, no voy a leer todo el folio, dice: se ha tenido conocimiento de que los ciudadanos marroquís Hamid Ahmidán, nacido tal tal tal, ... (OJO, PEONES, el oficio está remitido un día antes de su elaboración)*

**GB.:** ... si si si, lo que interesa saber es si ¿... (ininteligible) ... en esa?

*HA.: Si*

**GB.:** Roberto, por favor

*HA.: ... es que viene la firma solo pone... la firma suya...*

**GB.:**... acérqueme el folio 4187, ... cho lo tiene también a su derecha

*HA.: ... ah, perdón... espere que se lo vamos a ampliar*

T.: ... es que por el Jefe de la brigada polinial, podría ser... podría ser yo...

**GB.:** ... bien, 4188

T.: ... es que, firmar por el jefe de la unidad, yo como jefe de grupo no estoy

**GB.:** ... ya, pero si es que es mas fácil, ¿es suya la firma o no es suya?

T.: Si, podría ser mía, si...

*HA.: ... de todas formas, Sr. Presidente, en el folio siguiente, 4189, hay una comparecencia, en la que comparecen dos funcionarios de la policía, eh, tres, que no son los números, pero comparecen ante este Sr. que figura como instructor de las diligencias, y, en el marco de esa comparecencia, estos funcionarios de policía le presentan eel, le hacen entrega de un mandamiento de entrada y registro concedido...*

**GB.:...** si, ¿cual es la pregunta?

*HA.:...si, vamos a ver, volvamos al principio eeh, Vds. solicitan eeh, o sus hombres autorizados porVd., solicita al Juzgado, eeh, que posteriormente les concedía, una orden de entrada y registro en el domicilio de Hicham Ahmidán, situado en la avenida Cerro de los Ángeles, número 30,. Anteriormente a esto, como, como justificación para solicitar esa orden de entrada y registro dice que eh, concretamente mi cliente, Hamid Ahmidán, viene viviendo en dicho domicilio, también se manifiesta que vive ahí Said Ahmidán, eeh, mi pregunta es eeh, ¿Vd. no tiene que solicitar también la entrada y registro para el domicilio de Hamid Ahmidán?*

**GB.:** Eso es una pregunta técnico-jurídica Sr. Letrado,

*HA.: mmh, mmh, ¿sabe Vd. si le, si le tenía que haber solicitado también para el domicilio de Hamid Ahmidán?*

**GB.:** Que es técnico-jurídica, Sr. Letrado, que es una cuestión de Derecho que tendrá que plantear Vd. y resolver el Tribunal

*HA.: Bueno, muy bien...*

**GB.:** ... sii hay que solicitar para todos los moradores de un domicilio, solo para uno o varios de ellos...

*HA.: ... de acuerdo. Eeh, en esa, en esa fecha en que se solicita la orden de entrada y registro eeh, eeh, ¿sabe Vd. si Hamid Ahmidán estaba ya detenido?, ¿estaba aa a su disposición?*

T.: Noo lo recuerdo (bajo)

*Ha.: ¿No lo recuerda? ... Bueno, yo lee le informo que sí, estaba detenido y estaba a su disposición... eeh, ¿sabe Vd. si le comunicaron al Sr. Hamid Ahmidán que se iba a proceder a la entrada y registro de su domicilio?... ¿se lo comunicaron a él?*

T.: No lo recuerdo(mas bajo)

*HA.: No lo recuerda,*

T.: ... son datos concretos que no le puedo indica...

*HA.: ... si se lo hubieran comunicado, ¿figuraría en algún documento escrito en las actuaciones?*

**GB.:** Bien, eel, el condicional en este caso, hace que la pregunta sea impertinente. Puede constar o no constar, se acbaro o constar el Tribunal

*HA.: Le estoy preguntando, aunque, aunque, ...*

**GB.:** (cortando) ... elimine el condicional

*HA.: ¿Sabe Vd. si figura en el, en el marco de las diligencias que le he citado antes, las números 8.740, si figura alguna nota por la que Vds. le han comunicado, le han notificado a Hamid Ahmidán que van a proceder a, a la entrada y registro de su domicilio?*

T.: No le puedo contestar, no lo recuerdo. (bajito)

*HA.: No lo recuerda. ¿Solicitaron Vds. aa, al Abogado que en ese momento ya tenía designado Hamid Ahmidán, le notificaron que se iba a proceder laa, la entrada y registro de su domicilio?*

T.: No lo recuerdo (muy bajito)

*HA.: No tengo mas preguntas, Sr. Presidente.*

**GB.:** Graciaas.

**FIN**